خبرنامه پاسخگویی
در مورد برج گرنفل"

12 جولای 2017
شماره صدور: 16

بروشور همدردی اکنون در وستوی (Westway)

داوطلبان، بازماندگان و مردم در بروشور همدردی در وستوی به قربانیان آتش سوزی برج گرنفل ادای احترام کردند.

یک بروشور در راهرو اصلی مرکز ورزشی وستوی (Westway Sports Centre) برای عموم نصب شده است، مقارن با آن یک بروشور برای بازمندگان و داوطلبان در مرکز کمکرسانی وستوی (Westway Assistance Centre) نصب شده است.

رویزین (Roisin)، یکی از داوطلبین در مرکز گفت: "این بدین معنی است که جامعه‌ی محلی و داوطلبان بروشورهای همدردی را در مرکز در اختیار داشته باشند، بدین گونه ما می‌توانیم ادای احترام کنیم و همه گرد هم بیاییم تا پشتیبانی و حمایت خود را ابراز کنیم. بسیار خوب است اگر بتوانیم فراتر از این رویداد تلخ به هر نحوی که باشد بعنوان داوطلب کمک کنیم در حالی که مردم درحال عبور از چنین زمان دشواری هستند."

اگر داوطلبان و یا آنهایی که مستقیما تحت تاثیر آتش‌سوزی قرار گرفته مایل به ادای احترام باشند، مرکز کمکرسانی وستوی هر روز بین ساعت 10 صبح تا 8 شب باز است.

همچنین بروشور همدردی برای امضا توسط عموم در ساعات بازبودن مرکز ورزشی در اختیار مردم قرار دارد.

در این نسخه

لوگوی **Love Grenfell** بر روی پوستر و بنرها

از دیروز، بنرها با لوگوی Love Grenfell نزیک مرکز رفاهی کنسینگتون (Kensington Leisure Centre) نصب شده اند.

این طرح بر اساس لوگوی معروف London Underground، که متن "Grenfell" در وسط آن قرار گرفته، طراحی شده است. این نماد جدید با نشان معروف جنبش یک قلب برای لندن (AHeart4London) ادغام می شود.

نخست چارلی کراکت طراح و کیل دوول صاحب سبک این نماد را بعنوان بخشی از کمپین AHeart4London طراحی کردند.

تصیم طراحی و تزئین بنرها با این لوگو، با اتفاق نظر ساکنان محلی اتخاذ شد. پانل‌هایی بر روی بنرها بین آنها و لوگو قرار می گیرند، و پانلهای خالی برای این گنجانده شده است که گروههای جوامعه محلی بتوانند آثار هنری خود را برای روزهای آینده بر روی آن قرار دهند.



.

در روزهای آینده اطلاعات بیشتر در این خصوص منتشر می‌گردد.

این خبرنامه برای چیست؟

این شانزدهمین نسخه‌ی خبرنامه‌ی تیم Fire Response در مورد گرنفل است. ما می‌خواهیم جدیدترین اطلاعات همراه با جزئیات و خدمات در دسترس را برای کمک رسانی به شما اطلاع بدهیم.

همچنین این خبرنامه با زبان های عربی و فارسی در دسترس است. برای اطلاع از جدیدترین گزارش، ما را در Twitter دنبال کنید با آدرس **@grenfellsupport** و همچنین بر روی Facebook با نشانی **facebook.com/grenfellsupport** یا بازدید کنید از وبسایت **www.gov.uk**

جزئیات جدید در مورد ساختمان

ارائه راهکار برای افرادی که مستقیم تحت تأثیر آتش سوزی برج گرنفل قرار گرفته اند اولویت اصلی ما است و در تلاش هستیم تا به این هدف برسیم.

پیشنهاد اسکان موقت هر روز ارائه می‌گردد،

اما می دانیم که خانواده هایی در مورد این فرآیند نگران هستند و این که آنها این اسکان را پذیرا خواهند بود یا نه.

برای برخی، اتخاذ چنین تصمیمی در حال حاضر بسیار زود است. برای افراد دیگر نیز باید جوانب دیگر نیز در نظر گرفته شود همانند نیاز بستگان سالمند، مجاورت با مدرسه ها، و مواجهه با شلوغی و تجمع زیاد. انتخاب یک مسکن موقت برای خانواده‌هایی که افرادی را از دست داده اند یا دارای تروما هستند، تصمیم بزرگی است و ما در تلاش هستیم

تا اطمینان حاصل کنیم ازینکه در زمان مناسب و مکان مناسب، خانه ای برای آنها فراهم کنیم.

دولت متضمن تعهداتی برای کمک به این خانواده ها شده است:

- نیازمندیهای آنها جزء اولویت هاست و دیگر ملاحظات نیز در نظر گرفته می شود.
- ا جاره بهای آنها افزایش نمی یابد و شرایط و مقررات خانه ی قبلی در برج گرنفل یا گرنفل واک (Grenfell Walk) به قوت خود باقی خواهد ماند.
- بیمه عمر اجاره‌داری/تصدی به آنها تعلق می‌گیرد.
- در ماندن آنها در مسکن موقت برای مدت طولانی اجبار نمی شد.
- قبول به معنی نیست از دست دادن اولویت مسکن دائم نیست.
- هیچ کسی مجبور به قبول‌کردن مسکن مشخص نمی شود، یا قبول نکردن اسکان در یک خانه به معنی بی‌خانمان شدن غیر عمدی آنها نمی‌باشد.
- مسکن های موقت اجاره داده می‌شوند و قبض های خدماتی آن به مدت 12 ماه رایگان است.
- در برخی موارد، اگر خانه شان را دوست داشته باشند.احتمال دارد که آن به مسکن دائمی آنها مبدل شود (زمانی که خانه به آنها پیشنهاد می شود در این مورد بحث خواهد شد)

برای اطلاعات بیشتر می توانید

اجلاس عمومی در کلیسای سنت کلمنت

جلسه‌ی بعدی اجماع عموم بعد از ظهر اموز از ساعت 6 عصر الی 7 عصر در St Clement’s Church, Treadgold Street, London, W11 4BP برگزار خواهد شد. London Resilience Group مسئول اجرای این جلسه خواهد بود و در تلاش است تا موارد زیر را ارائه نماید:

- جزئیات و اطلاعات جدید از تیم پاسخگویی
- جلسه پرسش و پاسخ چهره به چهره
- راهنمایی در صوص اطلاعات و پشتیبانی موجود

شرکت در این جلسه‌ها برای عموم آزاد است، بنابراین لطفا حضور یابید و افراد دیگری را در املاک Lancaster West که دوست دارند ضور یابند دعوت نمایید. اگر نمی توانید در این جلسه حضور یابید. خبرنامه‌های پیش‌رو اطلاعات جدیدی را در خصوص زمان و مکان جلسات آینده در اختیار می‌گذارند.

اگر می‌خواهید مشکل یا مسئله‌ای در جلسات آینده مطرح شود، لطفا به این آدرس ایمیل بفرستید **communityengagement@ grenfellresponse.org**

چه کمکی در دسترس است؟

هر خانواده و دوستی که در مورد عزیزانشان نگران هستند میتوانند با شماره پلیس متروپولیتن با شماره تماس 0800 032 4539 بگیرند.

دیگر تماسهای مهم

حمایت از عزاداران: با خط تلفن رایگان با شماره تماس 0808 808 1677 حاصل فرمایید یا به نشانی **helpline@cruse. org.uk**ایمیل بفرستید. این خط تماس 24 ساعته در دسترس قرار دارد.

تعویض پاسپورت های بریتانیا، ویزا یا پرسشنامه مهاجرت با خط مشاوره ما تماس حاصل نمایید به شماره 0300 222 0000 این خط 24 ساعته در دسترس است.

کیفیت هوا و در معرض دود بودن: اگر نگرانی هایی در مورد هر گونه علائم بیماری داشتید، لطفا با پزشک خود تماس بگیرید یا با خدمات سلامت ملی به شماره 111 تماس حاصل فرمایید.

پشتیبانی سلامت روان خدمات سلامت ملی: برای پشتیبانی سلامت روان تماس بگیرید با 0800 0234 650 یا ایمیل بفرستید به نشانی **cnw-tr.spa@nhs.net** . این خط تماس 24 ساعته در دسترس قرار دارد.

پشتیبانی از قربانی: برای پشتیبانی عملی یا عاطفی تماس بگیرید با شماره 0808 1689 111 یا بازدید نمایید از وبسایت **victimsupport. org.uk**. این خط تماس 24 ساعته در دسترس قرار دارد.

همچنین می‌توانید در مرکز پشتیبانی، خدمات پشتیبانی روانی و عاطفی دریافت نمایید به نشانی Assistance Centre, Westway Sports & Fitness Centre, Crowthorne Road, W10 6RP, که ساعت 10 الی 8 شب باز است. اطلاعات بیشتری با تماس با 07712 231 133 کسب نمایید.

همچنین می توانید با خط کمک صلیب سرخ به شماره تماس 0800 458 9472 حاصل فرمایید. این خط از ساعت 8 صبح الی 8 شب در دسترس قرار دارد.

برای کسب جزئیات جدید لطفا ما را در Twitter دنبال کنید به نشانی **@grenfellsupport** و همچنین بر روی **Facebook** با نشانی **facebook.com/grenfellsupport** یا بازدید کنید از وبسایت **www.gov.uk**

جزئیات جدید در مورد سلامت

مرکز سلامت عمومی انگلستان (PHE) خدمات مشاوره تخصصی را در مورد سلامت در خصوص آتش سوزی برج لندن ارائه می کند. این شامل توصیه های بهداشتی در مورد کیفیت هوا، قرار گرفتن در معرض دود، آزبست، کیفیت آب و دست زدن به هر گونه مواد زائد و باقی مانده است.

کیفیت هوا

خخطر تندروستی مردم در مقابل هوا مدام در کنترل کیفیت هوا هستند و مطالعات اخیر نشان می دهد که سطح آلودگی هوا در نزدیکی این مکان مدام در حال کاهش است. مانیتورهای کنترل کیفیت هوا در منطقه‌ی نزدیک برج گرنفل نصب شده است، همراه با تجهیزاتی که مدام در حال کنترل آن هستند.

کیفیت آب

آتش سوزی اثری بر کیفیت آب شرب نگذاشته است و شیر آب سالم است و می‌توانید از آن استفاده نمایید. اگر هر کسی نگرانی نسبت به آب شرب داشته باشد، باید در وهله اول با شرکت آب محلی تماس بگیرد.

مواد زائد و باقی‌مانده

اگر هرگونه مواد زائد یا باقی مانده شیء ناشی از آتش سوزی در خانه شما به جا مانده است، لطفا با شورای سلطنتی کنسینگتون (Royal Borough of Kensington) و انجمن چلسی (Chelsea Council) با شماره 020 7361 3001 تماس حاصل نمایید تا تمهیداتی بری جمع‌آوری آن صورت گیرد.

تجهیزات تصفیه هوا

تصفیه کننده‌های هوا، که معمولا برای کاهش آلرژن ها از حیوانات خانگی از هوا استفاده می شود، در این شرایط توصیه نمی شود، زیرا ذرات بزرگتری در طول آتش سوزی تولید شده که قبلا قرار گرفته‌اند و اکنون در هوا وجود ندارند. ذرات گرد و غبار بزرگتر به سرعت حل و فصل بر روی سطوح قرار می گیرند و به بهترین وجه با یک پارچه مرطوب برداشته می شود.

آلودگی محدوده‌ی این مکان کم است. مرکز سلامت عمومی انگلستان (PHE)می توانید اطلاعات و مشاوره بیشتر بصورت آنلاین از مرکز سلامت عمومی انگلستان دریافت نمایید به نشانی
/www.gov.uk/government

حمایت و کمک

قانونی برای ساکنان

مرکز کمک قانونی آماده کمک به کسانی است که در اثر آتش‌سوزی برج گرنفل بی‌خانمان شده اند، همچنین تمهیداتی برای کمک مالی به آن خانواده ها در حال انجام و در دسترس است. ما پذیرای خانواده‌هایی آسیب دیده ناشی از این تراژدی برای کمک مالی هستیم
که آژانس مستقل کمک قانونی این کمک‌ها را ارائه می‌دهد.

مددکاران اصلی که در دسترس هستند تا از شما پشتیبانی نمایند

مددکاران اصلی اولین کسانی هستند که افراد آسیب دیده و خانواده‌هایشان می‌توانند با آنها در تماس باشند، تا شما را کامل راهنمایی کنند و در هر آنچه که نیاز دارید به شما کمک کنند.

ساکنین املاک Lancaster West می توانند کمک دریافت کنند و همچنین می‌توانند کمک‌رسانی و پشتیبانی در یافت کنند در Westway Sports Centre 1 Crowthorne Road, W10 6RP.

در کل، 267 مددکار کلیدی به افراد تحت تاثیر آتش کمک و پشتیبانی ارائه می‌دهند. این پشتیبانی ها شامل کمک برای دریافت مستنداتی همچن پاسپورت و گواهینامه گرفته تا پشتیبانی و حمایت روحی، همچنین مسکن، آموزش و کمک های مربوط به حوزه سلامت می شود.

پشتیبانی های دیگر شامل:

- کمک به خویشاوندان فرد از دست رفته برای برگزاری مراسم خاکسپاری
- انتقال کودکان از هتل ها به مدرسه‌هایشان
- ارائه یک جدول زمانی به مردم، در مورد دوباره خانه‌دار شدن آنها
- جایگزین‌کردن ابزارهای کلیدی مربوط به سلامت همانند برس، عصاهای پیاده‌روی و عینک نو
- تعویض لپ‌تاپ و تلفن‌های همراه

برای تقاضات مددکار اصلی یا کنترل اینکه کسی به شما تخصیص داده شده، می‌توانید
با شماره 020 7745 6400 تماس حاصل فرمایید یان ایمیل بفرستید به آدرس **GrenfellTowerKeyWorkerHub@rbkc.gov.uk**.
این خط 24 ساعته و هفت روز هفته در دسترس است.

صندوق اضطراری لندن - تامین بودجه از کمک‌های عمومی

نزدیکترین خویشاوند هر کسی که جان خود را در آتش‌سوزی گرنفل از دست داده است مبلغ 20.000 پوند از کمک های عمومی دریافت خواهند کرد. آنهایی که به مدت هفت روز است که آسیب دیده اند یا بستری هستند، مبلغ 10.000 پوند دریافت خواهند کرد، آنهایی که آسیب دیده اند و شش ساعت یا بیشتر بستری شده اند مبلغ 3.500 پوند دریافت خواهند. نهاد London Emergencies Trust این کمک ها را از سوی، صلیب سرخ بریتانیا، بنیاد K&C و صندوق اجتماعی/ صندوق بازنشستگی ایونینگ استاندارد (London Community Fund/ Evening Standard Dispossessed Fund) مردم تامین‌کننده‌ی اصلی این کمک‌های مالی هستند.

چگونه درخواست کنیم: کارمندان ارتباط خانواده (FLO) که به خانواده‌های آسیب دیده تخصیص داده شده اند، این مورد را مورد بررسی قرار خواهد داد و فرم درخواست را پر می‌کند. همچنین آنها می‌توانند، از ساعت 8 صبح الی 8 شب با خط پشتیبانی صلیب سرخ بریتانیا تماس بگیرند با شماره تلفن 0800 458 9472.

سوالات متداول

آیا قربانیان باید قبوض خدماتی پرداخت نشده را پرداخت نمایند؟

دولت و شرکت‌های خدماتی بسته‌ی حمایتی برای قربانیان حادثه گرنفل به در خصوص انرژی، آب و مخابرات اعلام کرده اند. این بسته شامل توافق در مورد قبوض خدماتی پرداخت نشده‌ی قربانیان آتش سوزی ، و کمک 5 میلیون پوندی برای تامین ضروریات، غذا و لباس و دیگر هزینه‌ها می باشد. می توانید بصورت آنلاین جزئیات بیشتر را بیابید در آدرس **https://goo.gl/yhcniU**

مردم چگونه می توانند پست هایشان را بیابند؟

نامه‌ها در خصوص برج گرنفل در Royal Mail's West London Delivery Office, Unit 20–23, West London Delivery Office, Premier Park Road, NW10 7NZ جمع آوری می شود (روزهای دوشنبه الی جمعه ساعت 8 صبح تا 22 بعد از ظهر و شنبه تا ساعت 1 عصر باز است). همچنین با آمادگی قبلی از روز دوشنبه، چهارشنبه و جمعه در Royal Mail در مرکز ورزشی وستوی نامه‌ها گردآوری می شوند.

لطفا برای تمهیدات جمع آوری نامه با شماره 01752 385055 تماس حاصل فرمایید. برای گرفتن نامه شما کارت شناسایی الزامی است.

اگر مبلغ 5.500 پوند دریافت کنم، آیا روی واجد شرایط بودن کمک ها تاثیر خواهد گذاشت؟

اداره کار و بازنشستگی گفته اند پرداختهای صندوق تاثیری مزایای مربوط به درآمد شما نخواهد گذاشت. دیگر کمک ها، همانند، پرداخت های مستقل شخصی (Personal Independence Payments) نیز تحت تاثیر قرار نخواهند گرفت و هر گونه پرداخت از صندوق اضطراری مشمول مالیات نخواهد بود.

زمان مشاوره برای بررسی عمومی حادثه‌ی گرنفل تمدید شد

پس از اعلام سر مارتین مور بیک به عنوان رئیس پررسی عمومی در برج گرنفل، او با تیمش مذاکراتی را با طیف وسیعی از اشخاص علاقه مند، به ویژه بازماندگان آتش‌سوزی
و سایر ساکنان املاک لانکسترغرب انجام داد.

واضح است که کسانی که تحت تاثیر قرار گرفته اند نیاز به زمان بیشتری برای پاسخگویی به مشاوره تحقیق در مورد مرجع خود دارند. ازینرو دوره مشاوره تا دو هفته دیگر یعنی تا 28 جولای تمدید شد. این زمان اضافی را برای مردم فراهم می کند تا به طور کامل پاسخ دهند و اطمینان حاصل شود که کار تحقیقاتی که نمی توان بدون مرجع آغاز شود، به سرعت پیشرفت کند.

جزئیات جلسات برای بازماندگان و ساکنان محلی برای بحث در مورد مرجع، در آینده نز دیک اعلام خواهد شد.

یک دقیقه سکوت به نشان گذشت یک ماه از حادثه آتش‌سوزی

همه کسانی که تحت تاثیر آتش سوزی برج گرنفل قرار گرفته اند برای روز جمعه به مرکز پشتیبانی وستوی دعوت شده اند
برای ابراز همدردی و یک دقیقه سکوت به یاد قربانیان آتش‌سوزی.

این اجتماع به نشانه‌ی گذشت یک ماه از این تراژدی می‌باشد. ناهار آماده خواهد شد و دواطلبان ابرای رائه پشتیبانی عاطفی برای کسانی که به آن نیاز دارند در دسترس خواهند بود.

مراسم موسیقی Spread the Love for Grenfell'

یک شبانه موسیقی زنده، شامل ستاره های رگی، هنرمندان هیپ هاپ و دی جی ها، در روز جمعه 14 جولای به احترام قربانیان آتشفشان برج گرنفل برگزار می شود.

مراسم "عشق‌ورزیدن به قربانیان حادثه گرنفل" از ساعت 8 شب تا 2 بامداد در Fox and Firkin, 316 Lewisham High Street, SE13 6JZ برگزار می شود.

شرکت در این مراسم رایگان است و در درب ورودی کمک های مالی برای قربانیان حادثه‌ی آتش‌سوزی گرنفل دریافت خواهد شد.

اطلاعات بیشتر را بصورت آنلاین از این آدرس کسب کنید **www.foxfirkin.com/events**

پوشش Grenfell Tower

دیدگاه ساکنان برج در خصوص پوشاندن برج با پارچه در نظر گرفته خواهد شد. باید تاثیرات هر گونه تصمیم نهایی بر
عملیات بازیابی توسط خدمات پلیس متروپولیتن (Metropolitan Police Service) و تیپ آتش‌نشانی لندن (London Fire Brigade) لحاظ شود.